

دراما اسلام:

فمبوکان کوت سوچی مکه

دراما اسلام يع برجو دول "فمبوکان کوت سوچی مکه" اين اداله حاصليل کرييا سيد الشوربجي سئورغ سستراون دان فنوليس دراما ۲ اسلام يع تا اسيغ لاكى دمضر. دراما اين تله بياس دلاكونکن داتس فنتس اوله "فرساتوان فمودا فمودي اسلام" دكوت قاهره دان جوک تله فرنزه دتايقين دلایر تلبيشن قاهره دفن مندافة سمبوتن يع هاشة اوله مشاركة دسلوره دنيا عرب. [ف.]

(ترجمه اوله: ايه. عزيز المرشدی)

مشرك: "بریکن کفداکو فافن ۲ الاalam يع دتاغنومو
ایتم واھي ضھي؟"

ضھي: (دفن تيدق برليشه لاكى تروس مپرهکن
فافن ۲ الاalam يع براد دتاغن کفده لاكى ۲
مشرك ايت: کمدين اي برديري ترچڪه دفن
حرمتش منوغکو فرنته يع لاعين دري توان يع
میلييقيکين ايت. لاكى ۲ مشرك ايت تروس
ملتق肯 فافن ۲ الاalam ايت کدامن سبواه باتيل
مٺکوک تماک) يع ترلتق دهدافن: ستله
ایت اي مٺکه کفلان فرلاهن ۲ مندغ کفده
ضھي سمبيل برکات:

مشرك: "مقاف اڭکو برديري ترچڪه ماچم فاتوغ
برهالا دهدافنکو اين؟"

ضھي: "همب منوغکو سبارغ فرنته يع لاعين
درى توان همب."

مشرك: "اوھ يام کالو بکيتو توڭوله سېنتر: كيit
اکن كتهوي اف يع اکن دكتاکن اوله فافن ۲
الاalam اين: تنافي اواس کالو نصيبيکو چلاك
فدهاري يع امة مناکوتکن اين: اکن چلاك
جواله اڭکو فادھن."

باڳ يغرتام

منداغن فنتس:

دبواه بيليك ددالم رومه سئورغ مشرك
دمكه. درواغن بيليك يع لواس ايت کليهاتن ترديري
سبواه فاتوغ برها لا يع دفربواه درفڈ تانه لياده.
دانس سبواه بشکو فنجع يع برالسكن تilm تبل يع
ترلتق دهدافن بويوغ (تمفاين) ارق يع بسرپ دودق
سئورغ مشرك بربدان بسره برميسى دان
برجشکو فنجع دفن مپندرکن ديريش فد بنتل ۲
فيفيه يع ترسوسن رافي داتس بشکو ايت: سمبيل
نمفرهاتيکن فينتو بسر يع دهدافن: سوله ۲ اد
سيوات يع دتوغکون ۲.

سجوروس کمدين ماسوقله سئورغ جاريده
دفن مباوا ۲۱ سفوله كفييغ فافن ۲ كچيل سبسر
تافق تاغن، فنجقش كير ۲۰ سينتيميتر. فافن ۲
كچيل ايتوله يع دنماكن "الاalam" (الله انتو
برتيليق نصيپ دزمان جاهليه). مليهه کدانش
جاريه ايت: ملک لاكى ۲ مشرك ايت فون تروس
مشهولورکن تاغن: مقمبل فافن ۲ الاalam ايت دري
تاغن ضھي، (بکيتو نام جاريده جليتا ايت) سراي
برکات:

مشرك: (براس لافع هاتين مدغركن كات) **د**
 داوجفكن اوله ضحي ايت، دهن منفرن
 دادا اي فون لنتبس برکات): «يا بنر شيشك
 كتamu ايت واهي ضحي . . . كيت ميهى
 قواه دان لبه كاشه درند مريلك . . .
 بنر، فافن ٢ الاalam ايت جوك تله مفتاكن
 دمكين ايت؟» (كمدين اي بر فالىغ مقالىلەن
 موكان كاره فاتوغ برهالا يغ براد ددالم
 ايت سمبيل توندووق بيراف كالى مەرىزى
 فقحرماتن، ستله ايت اي بر فالىغ سمولانلىك
 ضحي سراي برکات): «سكارغ كيت مىسىز
 سمبېيغ مىنتا كفدى توھن كيت فاتوغ برهالا
 اللات دان العزى سفاي دفيهق كيت مندافة
 كمناھن مقهادىي محمد دان فشىكوه ٢، دان
 اشكو ضحي، مستىلە سمبېيغ برسام ٢
 دبلاكىكىو؟» (سمبيل اي مناريق تاغن جارىيەن
 سفاي برسام ٢ ملاكون عبادة سمبېيغ
 دهدافن فاتوغ برهالا ايت، دهن راس
 كتاكتون دان هاتى يغ كورغ سئىن ضحي
 ترقىسا منورە كماھوان توانى ايت، تنافي
 ولو بىكىمان فون سبراف بولە اي چوب هندق
 ملفسكىن دىرييەن دري ملاكون فرنە توانى
 ايت، سمبيل برکات):

ضحي: «بىاركىنه همب سمبېيغ سورغ دري
 دىسيي كعبه ننتى، كران همب اين تيدق
 لايق سمبېيغ برسام ٢ دهن توان همب، سبب
 همب اداله سورغ جارىيە يغ هيئا؟»

مشرك: «تنافي سكارغ اكى يغ مىرتەكىن سفاي
 اشكو سمبېيغ برسام ٢ دهن اكى درومە اين؟»
 (سمبيل دتارىقىن تاغن ضحي دهن كرس).

ضحي: (ترفقىسا منورتكن كماھوان توانى ايت دهن
 برفورا ٢ ملاكون سمبېيغ دبلاكىغ توانى).

مشرك: «سكارغ كيت اكى مولاكن عبادة سمبېيغ
 اشكو مستىلە سمبېيغ دهن خشوع دان ايكو.

ضحي: (دهن روف تر فرنجە برتان كفدى توانى):
 «اپ مقصود توان همب دهن فركتائن هاري
 يغ امة مناکوتكن ايت؟»

مشرك: «يام يغ اكى مقصودكىن دهن فركتائن هاري
 يغ امة مناکوتكن ايت، اياله فد هاري اين
 اكى دافە تاھو بھوا محمد دهن سكل بالا تنتران
 يغ كاشه فركاس ايت سدغ برجال منجو
 كمارى دهن مقصود هندق مبۈك كوت مكه
 اين.»

ضحي: (دهن اير موك يغ برسري ٢ تروس برکات):
 «بنركە دمكين واهي توان همب . . . بنركە
 دمكين؟ (كمدين درند اىي ملطفىكن اوچافن
 ايت، تىبا ٢ اي ترسدر اكى كلاكوانى ايت، اي
 فون ترديم دهن روف كتاکوتىن).

مشرك: (فدى مولان اي اكق تر كجۇھە مليھە كلاكوان
 جارىيەن كمبىرا سوقت اي مندشر بريتا اشكاتن
 تنترى محمد دالىم فرجىلان منجو كوت مكه
 ايت، بيراف كتىك دىندەن موك ضحي دهن
 تفەم تنافي فد اخىن ھىلقلە راس راڭو ٢ دان
 چورىگان ترەھادىف جارىيە يغ طاعة سىيا
 ايت، ولو بىكىمان فون ضحي برسام
 بىمېيغ كالو رەسىيان يغ تله مقاتۇة اڭام
 اسلام ايت دكتەھوي اوله توانى، ستلە دليھىن
 بھوا توانى تيدق مناروھ سبارغ چورىگا
 كائس دىرييەن، مك اي فون مىنتا ايدىن كلوار
 دري بىلەك ايت).

ضحي: (سمبيل برجالن كلوار اي برکات دهن سوارا
 يغ اكق كرس سفاي ددغى اوله توانى):
 «مستحىل؟ تيدق ترماسوق فد عقل همب،
 بھوا محمد دان بالا تنتران اكى داتىغ كمارى
 انتوق مناون كوت مكه اين، سدڭىن اشكاتن
 فرغ اورغ ٢ مشركىن لبه بىر دان لبه كاشه
 درند اشكاتن فرغ اورغ ٢ مسلمىن يغ دباوه
 فيمىفىن محمد بن عبد الله ايت؟»

ضحي: (هاش مقلوارکن کات ۲ يش تيدق دافه دفهمي).

مشرك: «سیشکو هن محمد دان فیکو تشن ۲ اور غ ۲
مسلمین تله مفرهاینکن اکن کبسانم، واهی
تو هنکو بیغ مها کواس».

ضھی: (سمیل منوچ تفہ کموک فاتوچ برهala
ایت ای برکات): ”سستکوھن محمد دان
فیکوتن ۲ اورغ ۲ مسلمین تله مفرھیناکن ۲
موم واهی برهala توھن بیغ فلسو۔“

مشرك: (دغن سوارا يغ پاریغ): «سیقتوهش اکام
یغ دباوا اوله محمد ایت، بر توجوان هندق
مروontoهکن اکام فاتوغ ۲ بر هalam دان مپرو
کفه مپمبه الله توهن یقمهها اسام یغ تیاد تولق
بندیش دغن بارغ سییاف جوا فون؟»

ضحى: (مفيدة سبكيمان يغ دكتاكن اوله لاكي ٢
مشرك ايت).

مشرك: «اداکه اشکو اکن مبیارکن اغکاتان تنترایغ
د فمینهفين اوله محمد ایت ماسوق کمکه
انتوق مفهنهچورک نمو؟»

ضحي: (منڈاغ تفة کموک فاتوغ برھالا ایت سراي
برکات دغن سوارا گرم): ”تیدق براف لام
لائي اشکو اکن دهنچورلburکن اوله بالا
تنترا اسلام، واهي برھالا، توہن بائي اور غٽ^۲
کافر بیع سسہ!^۳

مشترک: (منجریه دغن سوارا یبغ قواه): «اداکه اغکو اکن بیارکن مریک ماسوق ککوت مکه این دغن برمهراجلیلا: واھی اللات دان العزی... اداکه اکن اغکو بیارکن مریک ماسوق کماری...؟ اسمبیل ای سجود دکاک، ب هالا امت.»

ضحي: (هاش منديمك ديري دان تيدق ملاکوکن ساراغ فريوانن اي هاش مندغ کفده کلاکوان

سکل اف یېغ اکو باچ؟؟. (کمدين اي فون
تروس برديري دغۇن حشوع دهدافن فاتوغ
برهالا ايت، سراي ملتقىن كدوا بله تاغنىڭ
كدادام سدغ ضحى برديري دبلاكتقىن دغۇن
روف گلىيسيه دان كتاكوتىن) .

رود میخ
فدا کتیک ایت ماسوقله استری لاکی ۲ مشرك
دان بر دیری دفینتو بیلیک سمبیل مندغ
ترجان یغ سدغ دلاکوکن اوله سوامي دان جاریه
ایت کدوا ۲۱ اورغ مانسی یغ سدغ برسمه پیغ
ات تیدق مپداری اکن اداث سورغ مانسی لاعین
یغ سدغ مفهندف دان مفره هاتیکن فربواتن کدوا ن
دری بلاکغ استری لاکی ۲ مشرك ایت کلیه اتان
کورغ سنغ دان گلیسه مفره هاتیکن سوامي دان
جاریه ایت سدغ ملاکوکن عبادة سمبیغ دهدافن
نانوغ بر هالا ایت لاکی ۲ مشرك ایت کلیه اتان
عاشيق ملاکوکن عبادة سمبیغ دبلاغ توانش
نهانه هنک الات دان العزیزی

تاغن جارېھ ده سمبېھل مړک: «واهی توهنکو اللات دان الفزی!» (سمبل مڼګه کدوا بله تاغن کأتس).

ضحي: (دغۇن سوارا يېغ فرلاھن بىرگات): "واھي
توھەنکو يقىمها كواسى!؟" (سمىپل مەشقىكە كىدوا
بىله تاقىشنىڭ كاتىس مەقىكىوتى گۈرق گۈچ يېغ
دلاكۆكىن اوالە توانىش).

مشرك: «واهي توهنكو برهالا الات دان العزى؟»
«دغنا سوارا يغ اكق كرس».

ضحى: (دشن سوارا تر کائف ۲ مفوج چکن سسوات
فرکتان يغ تيدق جلس بوپين).
مشرك: «واهي توهن يغ اکو سمبه دشن خشوع
دان تواضع؟؟»

دان تواضع صحنی: (سمبیل مفہمکن کدوا بلہ تاغنٹ لہ تیغکی لائکی میکوتی کات ۲ یخ داچفکن اولہ توانن): «واھی توہن یخ اکو سمبہ دش خشوع دان تواضع!»

مشرک: «بریلہ کامی کفوارات انتوق منتقل محمد

ئىراخان يېغ ترسىمة دىدالىم دادا سى جارىت
بىدبه ايت، واهى علياء؟

علياء: (بىكىتولە نام استرى لاكى ۲ مشرك ايت)
علياء فون منجواب دىن نادا سوارا يېغ لەپە
لەمبۇ: «رەسىا افکە يېغ كىندا مقصودە كىن
ايت؟؟؟

مشرك: (دەن كىرقىرى يېغ سرىسالە برگات
لاكى): «على كىل حال كادان كىت سكاراغ
سەدغ دىدالىم مربىھىاء، واهى علياء؟»

علياء: (دەن سوارا يېغ تېڭ بىرتان): «بىكىمان دەن بىرىتى
محمد دان بالا تىتران يېغ اكىن مېرگ ماسوق
كىدالىم كوت سوچى مكە اين؟... اداكە بىرىتى
ايت بىزە اتو فون هاش خېر؟ اشىن سەھاج؟؟؟

مشرك: (منجواب دەن ملىقوس): «بىرىتى ايت بىزە
دان مېيمىغ بىزە! محمد دان سكلەن بالا تىتران
سكاراغ سەدغ يراد دىدالىم فرجلانى منجواب
كىكۆت مكە اين، براف باپق بىلاشنى عسىكەن
دان براف بىسر اغڭاتىن فرغۇن، تىدق دافە
دكتهوى. توجوان مريك داتىغ كمارى سودە
تنتو هندق مېرگ كىت قوم مشركىن سرت
مەھىنچوركىن فاتوغ ۲ بىرھالام سباڭى توهن؟
يېغ كىت فوجا دان كىت سىمە درى زمان
دانۋە ئىنىق كىت دھولو كالا؟؟؟

علياء: «هابىس بىكىمان؟... سىكىف اف يېغ اكىن
دەمبىل اولە قوم مشركىن دەمكە اين؟...
دان اف فول سىكىف كىندا؟... سودەكە
كىندا بىتىلىق دەن مەككۇناكىن فافن ۲ الازلام
يېغ دبىوا اولە جارىيە كىت تادى؟؟؟

مشرك: (دەن سوارا يېغ مەككىلىر كۆئىف منجواب):
«اف كاتمو واهى علياء؟ بىتىلىق دەن فافن ۲
الازلام؟... اوھ بوكىن مىسان سكاراغ
بوكىن مىسان سكاراغ؟؟؟

برسمبۈغ

توانى يېغ سفترت كادان اوھىغ يېغ تىدق
سيومىن ايت).

مشرك: (بىكىتة سمولا دان ترسىم مىركەم مملوک
بىدان فاتوغ بىرھالا ايت دەن كىدو ۲
بىلە تاڭان، سەمبىل دىكۈنچەن ۲ دەن
سقوا ۲ هانى سرايى برگات): «جواب!...
جوابلە فرپانكىو اين، واهى توهن!...
جوابلە فرپان اين!... كالو تىدق اكىو
اكن مندرەك كەدمامو... اوھ! سىشقۇھەن
اڭكۇ توهن يېغ فىق، تولى لاكى بىسۇ، بىكىمان
يېغ دكتاڭن اولە اوھىغ ۲ مىلسىم... مېيمىغ
بىزەلە اڭكۇ توهن يېغ تولى لاكى بىسۇ...
مېيمىغ بىزە... مېيمىغ بىزە كات مىرىك؟؟؟
(كمدىن اى مناڭىسىس ترايسق) ۲.

ضىحى: «مېيمىغ بىزە اڭكۇ توهن يېغ تولى لاكى بىسۇ،
واهى فاتوغ بىرھالا؟؟ (سەمبىل اى مەندىغ دەن
مەھىنە كەد فاتوغ بىرھالا يېغ بىردىرىي تا بىرگەر
دەدەفەن ايت).

مشرك: (دەن تېبا ۲ بىر فالىيغ مەندىغ كەد ضىحى دەن
سوارا يېغ كەرس منقىكىيە، اى برگات): «فرگى
... پە اڭكۇ درى سەمىقىكۇ واهى بىدبه!
لەنە؟؟؟

ضىحى: (ستله اى دەتكىيە دان دەھالو اولە توانى:
اي ترسىم بىر فالىيغ دەن ترگۇ فوه ئافە بىرلارى
منجواب كەمكەن، تىتلىق ئەتكە تىرىجۇتنىن؛
منكىل اى تىرىجەمىق دەن استرى توانى دەمكە
فيتىتو ايت: نامون بىكىتى دەن لەتكە يېغ چەفة
اي ترسىم جوڭ بىرلارى كلوار درى بىلىك
ايت: سەدغ استرى لاكى ۲ مشرك ايت
ماساق كىدالىم دەن لەتكە يېغ ترائور).

مشرك: (افپىل مەلەپە استرىن داتىغ مەھىمەرىن
سلقەكە دەملى سلقەكەم مك اى فون ترسىم
برگات دەن سوارا يېغ لەتىغ): «رەسىا اف